

09/12/2024		Emploi du temps Master 2 ILTS - 2024-25										09/12/2024	
	Codes couleurs et ECUÉ		Traduction ang-fr	Traduction langue C	Traduction fr-angl	Compétences méthodologiques et thématiques	Mémoires	Compétences technologiques de base	Compétences rédactionnelles	TAO, TA et associés	Extraction et structuration de l'information	Formation en entreprise, compétences de prestation de service de traduction	
<i>SAUF MENTION CONTRAIRE, TOUS LES COURS DU M2 ILTS ONT LIEU EN SALLE 328</i>													
Début officiel de l'alternance Groupe A : lundi 2 septembre 2024													
		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h	
Groupe A	lundi 2/9	Voir planning spécifique des Soutenances (salles / horaires)		Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree		Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree				
Groupe A	mardi 3/9			Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree		Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree				
Groupe A	mercredi 4/9			Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe A	jeudi 5/9		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe A	vendredi 6/9		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
	samedi 7/9												
	dimanche 8/9		Début officiel de l'alternance Groupe B : lundi 9 septembre 2024										
Groupe B	lundi 9/9	Voir planning spécifique des Soutenances (salles / horaires)	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree		Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree				
Groupe B	mardi 10/9		Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree		Séminaire de pré-rentree	Séminaire de pré-rentree				
Groupe B	mercredi 11/9		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe B	jeudi 12/9		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe B	vendredi 13/9		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
	samedi 14/9												
	dimanche 15/9												
Groupe A	lundi 16/9		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes	
Groupe A	lundi 16/9						Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes			
Groupe A	mardi 17/9		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe A	mercredi 18/9		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler		Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		
Groupe A	jeudi 19/9		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe A	vendredi 20/9		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
	samedi 21/9												
	dimanche 22/9												
Groupe B	lundi 23/9		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		
Groupe B	mardi 24/9		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Travail en autonomie	Travail en autonomie		

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	mercredi 25/9		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 26/9		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB / NF Transcrit
Groupe B	vendredi 27/9		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 28/9											
	dimanche 29/9											
Groupe A	lundi 30/9		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 30/9							Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 1/10		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils de traduction de site, M. Zimina	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	NB : cette intervention sera commune avec H. Allen et M.Zimina (1h chacun)	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	
Groupe A	mercredi 2/10		Travail en autonomie	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Par visioconférence
Groupe A	jeudi 3/10		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 4/10		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Par visioconférence
	samedi 5/10											
	dimanche 6/10											
Groupe B	lundi 7/10		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	NB : le cours de P. Gilliver se fera à distance	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 8/10		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils de traduction de site, M. Zimina	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	NB : cette intervention sera commune avec H. Allen et M.Zimina (1h chacun)	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	
Groupe B	mercredi 9/10		Travail en autonomie	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Par visioconférence
Groupe B	jeudi 10/10		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 11/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	
	samedi 12/10											
	dimanche 13/10											
Groupe A	lundi 14/10		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe A	lundi 14/10							Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 15/10		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	
Groupe A	mercredi 16/10		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	En présentiel
Groupe A	jeudi 17/10		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 18/10		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver		
	samedi 19/10										En présentiel	
	dimanche 20/10											
Groupe B	lundi 21/10		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mardi 22/10		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	Slam avec François Lavallée	Slam avec François Lavallée	
Groupe B	mercredi 23/10		Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	En présentiel
Groupe B	jeudi 24/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler		Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver	Communication technique, P. Gilliver		En présentiel
Groupe B	vendredi 25/10		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (extrad. cosmétique), D. Michélin	Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (extrad. cosmétique), D. Michélin		Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (extrad. cosmétique), D. Michélin	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 26/10											
	dimanche 27/10											
Groupe A	lundi 28/10		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 28/10							Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 29/10		TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 30/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 31/10		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 1/11		Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié	Férié
	samedi 2/11											
	dimanche 3/11											
Groupe B	lundi 4/11		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction	(à partir de 18h00, et fera l'objet d'une invitation séparée)
Groupe B	mardi 5/11		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	mercredi 6/11		Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues	Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues	Travail en autonomie	Travail en autonomie		TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe B	jeudi 7/11		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 8/11		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney		Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Travail en autonomie	
	samedi 9/11											
	dimanche 10/11											
Groupe A	lundi 11/11		Férial	Férial	Férial	Férial	Férial	Férial	Férial	Férial	Férial	Férial
Groupe A	mardi 12/11		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 13/11		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 14/11		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe A	vendredi 15/11		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo		Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 16/11											
	dimanche 17/11											
Groupe B	lundi 18/11		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mardi 19/11		Travail en autonomie	Travail en autonomie	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo		Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 20/11		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe B	jeudi 21/11				Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe B	vendredi 22/11		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Conférence Traduction politique à l'ère trumpienne, B. Viennot	Conférence Traduction politique à l'ère trumpienne, B. Viennot	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 23/11											
	dimanche 24/11											
Groupe A	lundi 25/11		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 25/11						Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes		
Groupe A	mardi 26/11		Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe A	mercredi 27/11		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 28/11		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues	Conférence "Initiation au doublage : le rôle de l'adaptation", C. Salgues		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe A	vendredi 29/11		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma		Conférence Traduction politique à l'ère trumpienne, B. Viennot	Conférence Traduction politique à l'ère trumpienne, B. Viennot	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	NB : Dijon AFFUMT
	samedi 30/11											
	dimanche 1/12											
Groupe B	lundi 2/12		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction	(à partir de 18h00, et fera l'objet d'une invitation séparée)
Groupe B	mardi 3/12		Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 4/12		TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	NB : NF Craiova
Groupe B	jeudi 5/12		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet	Introduction à l'interprétation, D. Farji-Haguet		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	NB : NF Craiova
Groupe B	vendredi 6/12		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB : NF Craiova
	samedi 7/12											
	dimanche 8/12											
Groupe A	lundi 9/12		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 9/12						Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes		
Groupe A	mardi 10/12		Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Linguistique de corpus appliquée à la traduction, N. Kübler	Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina		Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 11/12	Début à 8h30	Conférence trad. Assurances, L. Esnard	Conférence trad. Assurances, L. Esnard	Conférence trad. Assurances, L. Esnard	Conférence trad. Assurances, L. Esnard		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 12/12		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe A	vendredi 13/12		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma		Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NF GIT
	samedi 14/12											
	dimanche 15/12											
Groupe B	lundi 16/12		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Travail en autonomie	NB : NF Wroclaw
Groupe B	mardi 17/12		Traduction financière, C. Hervé	Traduction financière, C. Hervé	Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB : NF Wroclaw

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	mercredi 18/12		Travail en autonomie	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville		Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Traduction et référencement naturel : initiation, A. Superville	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	NB : NF Wroclaw
Groupe B	jeudi 19/12		Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB : NF Wroclaw
Groupe B	vendredi 20/12		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	NB : NF Wroclaw
	samedi 21/12											
	dimanche 22/12											
Groupe A	lundi 23/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	
Groupe A	mardi 24/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe A	mercredi 25/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe A	jeudi 26/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe A	vendredi 27/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
	samedi 28/12											
	dimanche 29/12											
Groupe B	lundi 30/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	
Groupe B	mardi 31/12		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe B	mercredi 1/1		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe B	jeudi 2/1		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
Groupe B	vendredi 3/1		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver	Projet tutoré mémoires hiver		
	samedi 4/1											
	dimanche 5/1											
Groupe A	lundi 6/1		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 6/1							Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes	
Groupe A	mardi 7/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	
Groupe A	mercredi 8/1	Début à 8h30	Conférence trad. Assurances, L. Esnard	Conférence trad. Assurances, L. Esnard	Conférence trad. Assurances, L. Esnard	Conférence trad. Assurances, L. Esnard		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 9/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe A	vendredi 10/1		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 11/1											
	dimanche 12/1											
Groupe B	lundi 13/1		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Bonnes pratiques et adaptativité de la traduction (ex-trad. cosmétique), D. Michelin	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 14/1		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	Travail en autonomie	Travail en autonomie	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	mercredi 15/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe B	jeudi 16/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe B	vendredi 17/1		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 18/1											
	dimanche 19/1											
Groupe A	lundi 20/1		Travail en autonomie	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure	Traduction scientifique ang-fr, Clément Demeure		Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 20/1						Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Trad all.-fr., P. Floccari	Germanistes		
Groupe A	mardi 21/1		Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	
Groupe A	mercredi 22/1		Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe A	jeudi 23/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 24/1		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Conférence, traduire dans les institutions européennes (A. Tamboise)	
	samedi 25/1											
	dimanche 26/1											
Groupe B	lundi 27/1		Conférence, traduire dans les institutions européennes (A. Tamboise)	Travail en autonomie	Traduction intégrée, préparation, P. Bazinski	Traduction intégrée, préparation, P. Bazinski		Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Traduire la documentation technique, A. Tran	Travail en autonomie	
Groupe B	mardi 28/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina	Recherche et structuration de l'information, M. Zimina		Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	XML pour les métiers de la traduction, A. Roulois	
Groupe B	mercredi 29/1		Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	
Groupe B	jeudi 30/1		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	
Groupe B	vendredi 31/1		Expression française écrite, Th. Laisney	Expression française écrite, Th. Laisney	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	
	samedi 1/2											
	dimanche 2/2											
Groupe A	lundi 3/2		TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	TAO avec Trados pour les traducteurs, J. Ghibaudo	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant		Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad esp.-fr., I. Couté-Rodriguez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Trad. esp-fr, C. Valdez	Hispanistes
Groupe A	lundi 3/2						Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes			
Groupe A	mardi 4/2		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils de traduction de site, M. Zimina	Outils de traduction de site, M. Zimina		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 5/2		Traduction automatique avec Systran	Traduction automatique avec Systran	Localisation de jeux vidéo, D. Somma	Localisation de jeux vidéo, D. Somma		Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Traduction de site vers l'anglais, H. Allen	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	Gestion de projet, méthodes et outils, B. Geara	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe B	lundi 5/5		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 6/5		Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Outils d'interrogation de corpus pour traducteurs, A. Mestivier	Langues contrôlées, M. Zimina	Langues contrôlées, M. Zimina		Postédition, K. Kubik	Postédition, K. Kubik	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 7/5		Traduction frang, groupe B, J.F. Beaulieu	Traduction frang, groupe B, J.F. Beaulieu	Traduction frang, groupe B, J.F. Beaulieu	Traduction frang, groupe B, J.F. Beaulieu		Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 8/5	Férial	Férial	Férial	Férial	Férial		Férial	Férial	Férial	Férial	
Groupe B	vendredi 9/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Traduction intégrée, en autonomie	Traduction intégrée, en autonomie	Traduction intégrée, en autonomie	Traduction intégrée, en autonomie	
	samedi 10/5											
	dimanche 11/5											
Groupe A	lundi 12/5		Travail en autonomie	Traduction frang, groupe A, R. Lee	Traduction frang, groupe A, R. Lee	Traduction frang, groupe A, R. Lee		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes	Travail en autonomie	
Groupe A	lundi 12/5											
Groupe A	mardi 13/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Langues contrôlées, M. Zimina	Langues contrôlées, M. Zimina		Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Localisation avec MemoQ, S. Constant	Localisation avec MemoQ, S. Constant	
Groupe A	mercredi 14/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 15/5		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 16/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 17/5											
	dimanche 18/5											
Groupe B	lundi 19/5		Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski		Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski	Traduction intégrée, P. Bazinski	Travail en autonomie	
Groupe B	mardi 20/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Langues contrôlées, M. Zimina	Langues contrôlées, M. Zimina		Conférence Comment pensent les juristes ?/Ecrire pour la traduction juridique, C. Laurier et al.	Conférence Comment pensent les juristes ?/Ecrire pour la traduction juridique, C. Laurier et al.	Conférence Comment pensent les juristes ?/Ecrire pour la traduction juridique, C. Laurier et al.	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 21/5		Travail en autonomie	Conférence Comment pensent les juristes ?/Ecrire pour la traduction juridique, C. Laurier et al.	Conférence Comment pensent les juristes ?/Ecrire pour la traduction juridique, C. Laurier et al.	Conférence Comment pensent les juristes ?/Ecrire pour la traduction juridique, C. Laurier et al.		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 22/5		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 23/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 24/5											
	dimanche 25/5											
Groupe A	lundi 26/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Trad all. fr., T. Calogirou	Trad all. fr., T. Calogirou	Germanistes		
Groupe A	lundi 26/5											
Groupe A	mardi 27/5		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	

		info comp.	9h-10h	10h-11h	11h-12h	12h-13h	13h-14h	14h-15h	15h-16h	16h-17h	17h-18h	18h-19h
Groupe A	mercredi 28/5		Travail en autonomie	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban		Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 29/5	Férieré	Férieré	Férieré	Férieré	Férieré		Férieré	Férieré	Férieré	Férieré	
Groupe A	vendredi 30/5	Férieré	Férieré	Férieré	Férieré	Férieré		Férieré	Férieré	Férieré	Férieré	
	samedi 31/5											
	dimanche 1/6											
Groupe B	lundi 2/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Séminaire du Centre d'études de la traduction
Groupe B	mardi 3/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski	Spécialisation des moteurs de traduction, G. Wisniewski		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 4/6		Travail en autonomie	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban		Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Négociation de tarifs, C. Durban	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 5/6		Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville	Traduction de presse, C. Ville		Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Terminologie, phraséologie, représentations notionnelles et bases de données, M. Pecman	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 6/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Révision, N. Froeliger	Révision, N. Froeliger		Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Quels outils pour quels usages : mise en pratique de moteurs de traduction spécialisés, L. Zhu	Travail en autonomie	
	samedi 7/6											
	dimanche 8/6											
Groupe A	lundi 9/6	Férieré	Férieré	Férieré	Férieré	Férieré		Férieré	Férieré	Férieré	Férieré	
Groupe A	mardi 10/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	mercredi 11/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	jeudi 12/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe A	vendredi 13/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 14/6											
	dimanche 15/6											
Groupe B	lundi 16/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mardi 17/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	mercredi 18/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	jeudi 19/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
Groupe B	vendredi 20/6		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie		Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	Travail en autonomie	
	samedi 21/6											
	dimanche 22/6											

TEMPS PLEIN EN ENTREPRISE
à partir du 28 juin 2020

Soutenances : à partir du 1er septembre 2025												
	samedi 30/8											
	dimanche 31/8											
Groupe A	lundi 1/9	salle spécifique	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année		Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	
Groupe A	mardi 2/9		Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année		Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	
Groupe A	mercredi 3/9		Soutenances fin d'année	Soutenances fin d'année	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger	Pratique et théories de la traduction, N. Froeliger		Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Les différents statuts du traducteur, C. Le Bourdon	Présentat

